

龙岩方言的基本特征

郭启熹

(闽西职业技术学院 地方史研究室, 福建 龙岩 364021)

摘要: 龙岩方言是闽南话的次方言。在闽南话各方音片中龙岩方言最基本特征在于它存古成分较多, 且与客家话彼此交融影响。通过宋代以来的方言研究及固始方言的实例获得证明, 龙岩方言中保留着特有的上古汉语语音的音系和词汇, 以及与客家方言若干相同的基本特征。

关键词: 龙岩方言; 基本特征; 厦门方言; 客家方言; 固始方言

中图分类号: H177.2

文献标识码: A

文章编号: 1673- 4823(2006)01- 0037- 03

Basic characteristics of Longyan dialect

GUO Qi-xi

(Local History Research Room, Minxi Vocational and Technical College, Longyan, Fujian. 364021, China)

Abstract: Longyan dialect is the subdialect of Minnan dialect. In all quarters of Minnan dialect, the most basic characteristic of Longyan dialect lies in its more ancient ingredient and its blending with Hakkas dialect. Through the dialect research since Song Dynasty and the Gushi dialect example, it is proved that Longyan dialect retains the unique ancient Chinese pronunciation and words and shares certain same basic characteristics with Hakkas dialect.

Key words: Longyan dialect; basic characteristics; Xiamen dialect; Hakkas dialect

闽南话主要分布在福建省闽南地区、台湾省大部、广东省潮汕地区、雷州半岛以及海南、浙江、江苏、江西、广西等地方, 它以厦门话为代表点。国内外语言学界普遍认为闽南话在汉语发展史上存古成分特别多。作为闽南话的次方言龙岩方言, 它同闽南方言区其它方言片基本上是同步发展的, 但由于龙岩历史上地处闽南边缘的内陆, 交通闭塞, 外出主要靠徒步肩挑, 在封建自然经济封闭的社会中, 对外交往不多, 语言发展较为迟缓, 保留古语成分必然多于闽南话的其他各片区。同时, 它处于闽南方言区的边缘地带, 与客家方言毗邻, 在长期的交流使用中, 必然与客家话相互交融影响。

早在西汉初年闽越人(包括浙南)就与北地具有大规模的迁徙关系: 汉文帝初公元前 179 年, 南海王(今武平一带)反, 淮南王刘安的父亲“使将军间忌将兵击之, 以其军降, 处之淦上”, 即今江西清江县淦水上游一带。武帝建元三年(前 138 年)庄助以会稽郡发兵救援东瓯国(今浙南)击退闽越王军队后, “东瓯请举国徙中国, 乃举众来处江淮间”, 即迁至包括今河南固始一带。后闽越国内讧, 元封元年(前 110 年)汉武帝灭闽越国后“天子曰: ‘东越狭多阻, 闽越悍, 数反复’, 诏

军吏皆将其民徙江淮间, 东越地遂虚”。百年之内三度的举国军民北徙移民奠定了固始与闽越人联系的基础。固始人南迁入闽大规模的有三次: 即西晋末的永嘉之乱, 唐初陈政、陈元光率军伍入闽平蛮, 唐末王潮、王审知率五千固始人马入闽开发等。因此, 至今闽、粤、台的族谱, 多记载有从河南固始南迁来, 据台湾 1953 年对一百个大姓统计, 有六十三姓的 80.9% 的总户口来自固始。这样固始方言可供对照龙岩方言的基本特征。

今天固始方言属北方官话区, 它的发展趋向必然深受北方官话影响。本文的固始方言资料主要根据新编《固始县志·方言志》, 同时部分字音也使用了本人的田野调查材料。笔者 2002 年曾至固始调查方言, 发音人张月台, 68 岁, 本科毕业, 除至新乡上大学外, 一生均在固始学习工作, 除普通话从不讲其它方言。

《黄侃论学杂著音略》指出: “古声无舌上、轻唇, 钱大昕所证明; 无半舌日及舌上娘, 本师章氏所证明。”^[1]也就是说《广韵》之前的晋代以前没有知、彻、澄、非、敷、奉、微, 没有日、娘等声母。这些均可从闽南话的十五声音系中得到印证,

[收稿日期]2005—06—25

[作者简介]郭启熹(1937-), 男, 福建龙岩人, 教授, 主要从事文史与语言研究。

龙岩方言自然也包括其中。而固始方言也居然近于十五声系统,即不同于其他北方官话“没有翘舌声母”“f、h不分”¹⁴。本文要特别强调的是龙岩方言与闽南话代表点厦门方言间的差异,以及龙岩方音与固始方音的一致性,从中更加凸现上古音在龙岩方言中的沉积层。

众所周知,中国研究古音的第一人当推吴棫。吴棫北宋绍兴间人,籍贯福建建州建安县,即今之建瓯,后来在泉州任通判,南宋初为补陆德明释文之不足而著叶韵补音,后又著《韵补》五卷¹⁵。他深通福建闽北、闽南方音,他用谐音法归纳诗经韵部,也必然会徘徊于闽语之间,这也正是后世研究者认为他有失精密之处。《韵补》中曾叙及:①脂古通支、之;②真古通蒸、耕、庚、清、青。今天我们将固始、厦门、龙岩方音相对照则可显示,龙岩方音之所以不同于厦门方音,就在于它和固始方言一样,同属于超越晋代以前即汉语上古时代的语音系统。

①	枝止开三	资脂止开三	思之止开三
固始	.tsɿ	.tsɿ	.sɿ
龙岩	.tsɿ	.tsɿ	.sɿ
厦门	.tsi	.tsu	.sɿ

上述仅限精、知、庄、章等组声母字。龙岩方言中仅部分读-ɿ,但并非特例。

②	真真臻开三	斤殷臻开三	增登曾开一
固始	.tsen	.tsen	.tseŋ
龙岩	.tsin	.kin	.tsin
厦门	.tsin	.hun	.tsiŋ
冰蒸曾开三	争耕梗开三	兵庚梗开三	
.pen	.tseŋ	.peŋ	
.pin	.tsin(文)	.pin	
.piŋ	.tsiŋ(文)	.piŋ(文)	
	名清梗开三	丁青梗开四	
固始	.men	.tin	
龙岩	.bin	.tin	
厦门	.biŋ	.tiŋ	
横庚梗合二	营清梗合三	螢清梗合四	
.hoŋ	.iŋŋ	.iŋ	
.hin	.hin	.iŋ	
.hiŋ	.hiŋ	.iŋ	

龙岩方言真、殷、登、蒸、耕以及庚、清、青开合口诸韵,无一例外,均读为前鼻音-in,这是不同于厦门方言的最大特点。固始方言除曾开一外,也均读为前鼻音-en,-in,我们再对照熟悉古闽语吴棫对古韵的归纳就可以看出,这正是上古时代出现语音现象。龙岩方言古老特点可以从中体现。

龙岩方音与客家方音的相互交融则主要体现在:①中古全浊声母字读为送气的情况比厦门方音多,如贫、途、才、全、着、强、群……等,龙岩话与客家话一样读为送气,厦门话不送气;②章组三等字如遮、章、车、射、赊、社……等龙岩方音

与客家方音一样读为不带-i介音的洪音,而厦门话保留-i介音的细音;③入声韵尾弱化,如:厦门话中-k尾字:肉、墨、桌、各,-t尾字:释、葛,-p尾字:答、哲,-ʔ尾字:拆、迹、脊……等,龙岩音白读中入声韵尾-k,-p,-ʔ一律脱落,读为阴声韵字¹⁶。

至于龙岩方言的词汇基本特点则与厦门方言相一致。如喙(嘴)、胶(脚)、鼎(锅)、舷(边缘)、箬(叶)、卵(蛋)、粳(米碾成的粉)、馓(米饼)、疔(伤痂)、腕(袖端)、倚(立)、噏(吹气)¹⁷;箩(米箩)、揞(掩藏)、潭(溪流深水)、藻(萍)、煤(清水中煮物)等¹⁸。有的甚至与厦门、固始方言相一致,比如滚水(开水)、凜(凉)等。而龙岩方言词汇还有其自身特点,笔者根据香港中文大学中国文化研究吴多泰中国语文研究中心编制的中国六省区及东南亚闽方言调查词表中的2400多个词汇中,龙岩话与厦门话相同的词汇占主要部分,即78%,不同的有521个,占22%。同时根据1993年新编《长汀县志·方言志》中所录496个不同于普通语的常用词汇中,龙岩话与客家话不同的仍占主要部分有379个,占76.4%,相同的有117个,占23.6%,如牯、嫫(动物雌性用语)、上昼(上午)、禾(稻子)、涯婆(老鸱)、老弟(弟弟)、自家(自己)、跌鼓(丢脸)、墨盘(砚台)、圆鱼(鳖)……属相同部分¹⁹。

多年来笔者对母语—龙岩话反复揣摩,从中遴选出龙岩话较典型、具有特色的词汇共二十三例,而且大多还可以从固始方言或上古的文献资料得到印证,说明这些词汇是唐以前的汉语上古语音词汇在龙岩话中存留至今的。下述括号的标音龙岩话在前,厦门话在后(龙岩话/厦门话)²⁰:

露(露 lu²¹³/雾 bu²²)指雾气。龙岩话将雾说成露,下雾说成禽露(k'im¹¹ lu²¹³)。其实古代的露就是指近地面之水气夜间遇冷,凝结而成物体上水珠。本来重在指水气。诗经《秦风·蒹葭》:“蒹葭苍苍,白露为霜”。苏东坡《赤壁赋》:“白露横江”。

底依(底依 tian²¹³/啥依 sia²¹³lan²⁴)疑问代词,谁。谁说,龙岩话称:底依讲。“底”,何,什么《乐府诗集·子夜四时歌·秋歌》“寒衣尚未了,郎唤底依为?”“依”,对人之称,《乐府诗集·寻阳乐》“鸡亭故依去,九里新依还”。龙岩话将“底”“依”合音为“谁”。附:龙岩第一人称“我”也称依,例见上《秋歌》。复数“我们大家”称依依。鲍照《吴歌》“观见流水还,识是依泪流。”泉州话虽也“合音为 sian²¹”,是用“什么依”合音而成的。

溪阪(溪阪 k'ie³⁴pu²¹/溪埔 k'ue²²po⁴⁴或溪濂 k'ue²²nu²²)河滩。阪,斜坡。《诗经·郑风·东门之墀》“东门之墀,茹在孤阪”。龙岩话泛指破地,如“山阪”、“沙阪”、“溪阪”。厦门话的“阪”与“坂”通用,多用于地名,如:莲坂、坂头等。

当(当 ra/现(主)时 hian²²(tsu²²)si²⁴)时间副词,现在。现在就走,龙岩话称:当就行。当下,当日,当地,都涵现今之意。《广韵》“敌也,直也,主也,值也,都郎切”。《左传·襄公九年》“当今吾不能与晋争。”厦门话“当”不单用。

旦旦(旦旦 tan²²tan²¹/经常 gin⁴⁴sion²⁴)。经常,天天。时间副词。《诗经·卫风·氓》“信誓旦旦”。《孟子·告子上》“亦犹斧之

于木也，旦旦而伐之”。厦门话或把“经常”说为“捷捷”(ziap²⁴ziap²⁴)与龙岩话同。《诗经·大雅·烝民》“征夫捷捷”。毛传作举动敏捷之貌，后转为“经常”解。

下昼(下昼 eŋ¹¹tau³⁴/下哺 eŋ¹¹po⁴⁴)下午。《广韵》“昼，日中，陟救切”。昼，白天。《诗经·豳风·七月》“昼尔于茅，宵尔索綯。”龙岩话：上午、下午，称上昼、下昼。《集韵》“哺，日加申时，奔模切”。哺，泛指晚间。唐代杜甫《大历三年春白帝城放船出瞿塘峡……四十韵》“绝鸟容烟雾，环洲纳晓哺。”厦门话上午、下午称顶哺、下哺。

东司(东司 tang¹¹si²⁴/屎 sai¹¹hak⁵)厕所。我省方言唯龙岩与闽北方言的建瓯话仍保留称厕所为东司。《史记·天官书》“其南有四星曰天厕，厕下一星曰天矢。”张守节正义：“天厕四星在屏东，主溷也。”溷，即厕所，在东面，故以天象称人间厕所为东司。后人亦有用称之，如《传灯录》赵州谿(劝谏)谓文远曰：“东司上不可与汝说佛。”

衲(衲仔 la³a⁹/袋团 te¹¹ŋa³³)口袋。顾野王《玉篇·衣部》“衲，或作纳。”用以装纳物品。龙岩衣服口袋均称衲仔。布制大口袋，方称之为袋仔。

噤(噤 kim²/合 hap⁵)闭口。《广韵》“噤，寒而口闭，渠狄切。”《楚辞·汉刘向九叹·思古》“口噤闭而不言”，龙岩话闭口单用“噤”，厦门话闭口用“合”。《广韵》“合，同，侯閤切。”闭，《战国策·燕第二》“蚌合而拊其喙”。噤用于组词“噤声”，不作声。

撰(撰 k⁴ue³⁴/龃 lue²¹)《广韵》“撰，胡计切”。《集韵》“抗越之间谓撰曰撰，胡计切。”龙岩话贴在墙上回来磨撰处叫撰撰。属古越族存留的沉积层。而厦门话叫龃，《广韵》龃，“错也，偃九切。”磨治。始见于西汉郑玄诗笺《诗经·大雅·抑》“白圭之玷”《郑笺》“玉之缺尚可磨龃而平。”

择(择 to²/拣 kip³/选 suan³)，选择。择《广韵》“选择，场伯切”。《左传哀公十一年》“鸟则择木，木岂能择鸟？”拣，《三国志·吴·贺齐传》“拣其精健为兵，次为县户。”厦门话称选，《礼记·礼运》“选贤与能，讲信修睦。”龙岩话口语通用择，如择物，择婿郎(女婿)。

愴(tiam²/古意 ko³²)《广韵》“徒滥切，恬静”《说文》“安也，从心詹声”《楚辞·九章·抽思》“悲夷犹而冀进兮，心但伤之愴愴”。也有单用，如司马相如《子虚赋》“愴乎自持”。龙岩话音单用“愴”，指性情恬静，如：伊老弟愴愴，厦门话一般用古意，“愴”字必用于合成词“愴静”中。

泐水(泐水 mi³tsui²¹/沉水 tiam²tsui³)没入水中，《广韵》“泐，潜藏也，莫笔切”，“泐”“沉”为同义词。厦门话的沉水，《诗经·小雅·菁菁者莪》“汎汎杨舟，载沉载浮。”此例虽早，但龙岩话所用泐水，常见于西汉人所用，如《史记·贾谊传·吊屈原赋》“泐深潜以自珍。”

醮基(醮基 tsi²ŋ¹¹mo³⁴/巡墓 sun²boŋ²)扫墓。醮，祭祀。《广韵》“醮，祭也，子肖切”。战国《竹书纪年·上》：“(黄帝)游于洛水之上，见大鱼，杀五牲以醮之。”

齧膳(齧膳 si¹¹siu²³/食零星 tsia²lan²san⁴)零食。《广韵》

“涎沫也，士之切”、《说文》“齧，顺流也”。膳《玉篇》“或羞字”《说文》“进献也”。龙岩话用语形容满足流口水的需要，故称。或《方言·十二》“羞，熟也”，“熟食为羞”。

手信(手信 tsiu²siŋ³⁴/小礼品 sio³lie¹¹pin³)信，本有符契，凭证的意思。信物，作为凭证的物件。《水浒传》85回称：“赐与金一提，银一秤，权当信物。”龙岩话手信，指随手带点小物品去给客人小孩的见面礼。称：今日去做客，带点手信分伊的后生。

金贵(龙岩音 kim²⁴kui²³)形容象黄金一样贵重。固始方言金贵(tsin²³kue²)同样指十分贵重。《管子》“侈则金贵，金贵则货贱”。“金”与“贵”为并列关系，并非修饰与被修饰关系，但“金贵”连用形式，早已有之。

棘(棘 kit⁹/苦 k³o³³或烦恼 huan²lo³)，发愁。《诗经·小雅·采薇》“玃犹孔棘”，毛传：棘，急也。龙岩话称发愁，棘，或棘心。厦门话棘字仅用于“棘手”，不单用。

箇(箇 kai²/则尼 tsia³³ni²¹)指示代词，这么，《广韵》“箇，箇数，又枚也凡也，古贺切”；这么大，龙岩话称：箇大。这种人，称：箇个人。《陔余丛考·箇》，“俗言道这箇，那箇，亦指此也，彼也。”南朝庾信《镜赋》：“真成箇镜特相宜”。《助词辨略》卷四“箇，方言此也”。唐·李白《秋浦歌》：“白发三千丈，缘愁似箇长。”

惫(pai²/真 tsin⁴)表程度副词十分，非常。很好吃，龙岩话称：惫好食。《说文》“本作憊，从心匚声，今作惫。《广韵》“惫，羸困也，蒲拜切。”《通俗文》“疲极曰惫”。《广雅·释诂二》“惫，极也。”《易经·既济》“惫也”。

苟(苟 kau²/若是 lna²si²)表假设关系，连词，假如。假如你不去，那我自己走了。龙岩话称：苟你不去，□mie³⁴我自家行。《论语·里仁》“苟志于仁，无恶也。”龙岩话除“苟”单用外，还可与“若”连用，表假设连词，如：若苟不去，就算了。《左传·昭公四年》“君若苟无四方之虞，则顾臣宠以请于诸侯。”

作水(作水 tso³tsui²¹/看水 k⁴ua²¹tsui³)《广韵》“作，为也……则落切。”作，治也。厦门话，龙岩话均以种地称作田，《周礼·地官·稻人》“以涉扬其芟作田”。但从作田中的派生词，厦门话叫看水，龙岩话叫作水。这是因不同地域与条件形成的词汇差异。

丰蔬(丰蔬 hoŋ¹¹sp³⁴/好料 ho³liau¹¹)。丰蔬本指蔬菜长得丰茂，如李庚《西都赋》“挺硕果于华要，育丰蔬于中国。”宴席上菜肴丰富，用丰肴称之，如左思《魏都赋》“丰肴衍之，行庖饔饩。”龙岩过去地处山区，经济较落后，宴席上鱼肉少，以蔬菜为主要食料，故称菜肴丰盛为丰蔬。这是龙岩话中特有词汇。

综上所述，龙岩方言在闽南话区中具有三个次方言的基本特征：(一)从龙岩话的音系与基本词汇看，龙岩话之所以会与厦门话等其他闽南话区形成差异，主要原因是语言的发展较迟缓，存古成分比较多，尤其是通过与原始方言的比照，

(下转第89页)

全面衡量学生学习效果和教师教学质量。

《混凝土结构》课程分两部分。第一部分为结构基本构件承载力计算,在二年级下学期讲授完成期末实行考试;第二部分为混凝土房屋结构,三年级上学期讲授完成,要求学生完成梁板课程设计,楼梯、雨篷小课程设计,单层厂房和框架结构设计的大作业,期末实行考查。根据学生完成设计、作业的具体情况并结合口试、答辩情况确定成绩。结构基本构件承载力计算的教学内容是钢筋混凝土结构的基本内容,掌握好这部分内容是学好混凝土结构,实现培养目标教学目的的关键。对这部分内容的考核,采用传统的考试方式闭卷形式,这种考试方式学生学习没有压力。由于学生知道任课教师在期末复习时一般要划范围,缩小复习面,因此造成学生对课程的重视程度和学习积极性下降。针对这一弊病,考试卷可以由本专业的其他教师根据教学大纲出卷,建立试卷库,实行教考分离。这样,一方面可检验教师教学质量,另一方面也可提高学生学习的积极性。

5 结束语

通过以上几个方面,对高职工民建专业《混凝土结构》课程教学进行改革,探讨课程教学改革的措施,突出工程的实践性和对学生应用能力的培养,有助于学生准确理解和掌握学习内容,增强工程实践意识和动手创新能力,突出实践性教学,对进一步提高课程教学质量具有重要作用。

参考文献:

- [1]李克彬. 高职工民建《建筑结构》课程的教学改革[J]. 高教论坛, 2004, (6): 151- 152.
- [2]许成祥, 卢海林, 李继祥. 混凝土结构课程的教学改革[J]. 煤炭高等教育, 2000, (3): 73- 74.
- [3]GB50010- 2002, 混凝土结构设计规范[S].

责任编辑: 潘伟彬

(上接第 39 页)

六朝以前的上古汉语沉积层比较多。但龙岩话 78%词汇仍与厦门话相同,属于闽南话次方言的性质没有改变。(二)在历史发展进程中,由于龙岩地处闽南话边缘地区,毗邻于客家话区,在长期的相互交际中,必然会融入一些客家话成分。而且也是同源语,如上述“ 拈 ”字,互动交融的词汇约占 25%左右。(三)龙岩话地处古闽越族居住的山区,也有古越族词语沉积在龙岩话里面,如上述“ 揆 ”字,此外还有讲行(吹牛),巴(伯母)……等^⑨。

参考文献:

- [1]黄侃. 论学杂著[M]. 上海:上海古籍出版社, 1980.
- [2]固始方志办公室. 固始县志[M]. 北京:方志出版社, 1985.
- [3]周祖谟. 问学集上册[M]. 北京:中华书局, 1966.

- [4]郭启熹. 龙岩地区志·方言志[M]. 北京:中国科学技术出版社, 1993:805.
- [5]黄典诚. 闽语的特征[J]. 方言, 1984, (3): 161- 164.
- [6]李如龙. 闽方言中的古楚语和古吴语[C]. 福州:闽语国际学术讨论会论文.
- [7]郭启熹. 龙岩地区志·方言志[M]. 上海:上海人民出版社, 1992: 1495.
- [8]香港中文大学中国文化研究所, 吴多泰中国语文研究中心. 中国六省区及东南亚闽方言调查词表[Z].
- [9]郭启熹. 龙岩方言研究[M]. 香港纵横出版社, 1996:159- 160.

责任编辑: 章颖